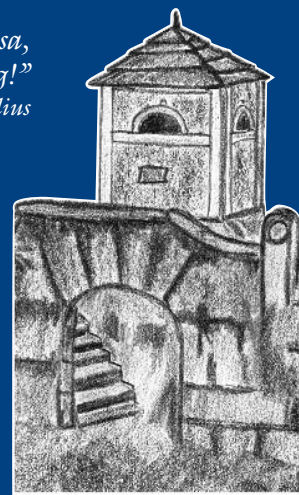


Etyeki

„Befelé nézz, bensődben fakad fel a jónak forrása,
s ha szüntelenül mélyíted, szüntelenül buzog!”
Marcus Aurelius



FORRÁS

Felelősséggel Etyekért – független, civil közéleti havilap

IV. évfolyam 07. szám

2011. július



EGYEDÜL,
MINT AZ
UJJAM?

„A jog mindenkor a győztesé,
kinek hatalmát csak saját
törvénye korlátozza.”

Friedrich Schiller

Az múlt időkben – talán érdemeinken felül is – elkényeztettek a

EGYEDÜL, MINT AZ UJJAM?

helyi nyilvánosság lehetőségeit illetően. Elsőként az Etyeki Polgár, majd megszűntetését követően az Etyeki Forrás, a községi tv, a webetyek és fóruma, melyek aktuális helyi közösségi információkkal szolgálták a falu lakosságát. Teret adtak eltérő nézeteink – volt, hogy nem éppen „grál lovaghoz” méltó – megvitatásának. Bár különböző módon és más-más eszközökkel, de rólunk szoltak, így mindennapjaink lenyomatát is megőrizték a közelebbi és távolabbi jövődönök. Természetes részeivé váltak a falu életének, komfortérzetünknek.

Bizonyára a véletlen műve, hogy közel egy időben kaptunk hírt a községi tv és a webetyek fórum – remélhetőleg – ideiglenes megszűnéséről. A nyilvánosság különböző csatornáiról lévén szó, ezért működtetésük anyagi, technikai feltételei jelentősen eltérnek, így megszűnésük okaira is máshol keresendő a magyarázat.

A községi televízió üzemeltetése magas eszközigényű, így sosem volt olcsó. Már évekkel ezelőtt, a jelenlegihez képest „eldorádói” anyagi körülmények mellett is szűkös volt az önkormányzati finanszírozás. A közelmúlt új szabályai pedig a régi pénztelenség háttára még újabb költségek terhét pakolva, megtörni látszanak az önkormányzat, a szolgáltató teherviselő képességét egyaránt. Az eredmény: a szolgáltatói szerződés felmondása, az újraindulás lehetőségének fenntartásával.

Bár történelmi ismereteink nem sok jóval biztatnak az újakezdés ügyében, de talán „megérne egy misét” a Korda Filmstúdiónál valamilyen kooperációs lehetőséget kipróbálni.

A fórum esetében nem anyagi gondok miatt fűjtak visszavonulót. Az új médiatörvény okozta bizonytalanság közepette valaki a róla

szóló hozzászólások miatt jogi retorziókkal fenyegette meg az üzemeltetőt.

Az, hogy ez alappal történt-e, a téma szempontjából legalább olyan lényegtelen és elhanyagolható, mint a fenyegető személye. Ami igazán érdekes, az anyagi és jogi sérülékenység, mely a nyilvánosság e helyi fundamentumait jellemzi.

De hát mi a baj? – vetődik fel a kérdés –, hiszen még működik a webetyek és megjelenik a Forrás. Ez igaz, csakhogy nem csereszabatos lehetőségekről van szó. Ami sajátja volt a helyi tv-nek és a fórumnak, arra nem alkalmas sem az újság, sem a weboldal. Ez persze fordítva is igaz.

– Jó, hát nem lesz tökéletes a dolog, de azért nem dől össze a világ! – mondhatná bárki –, hol van mindez a devizahitelek fizetésével küszködők, a munka nélkül tengődők gondjaihoz képest?

Természetes, hogy megismételhetetlensége miatt kinek-kinek az egyéni sorsa, annak jó vagy rossz fordulatai a legfontosabbak és ez köti le figyelmének nagy részét. Emellett, vagy éppen ezért tartottuk szükségesnek egy képletes felkiáltójellel felhívni a figyelmet, hogy a tv és a fórum megszűnésével nem jó irányt látszanak venni a helyi nyilvánosság dolgai. Azt nem is oly rég saját bőrünkön tapasztalhattuk: lehetnek helyzetek, amikor nincs más eszköz, mint a nyilvánosság, mely minél teljesebb, annál hatékonyabb. Ezért valamennyiünk érdeke, hogy magánbajaink közepette is vigyázzunk rá! Erre int a címlapon látható képzelt is.

Aztán persze, hogy a téma kapcsán ki, milyen egyéb jeleket tart indokoltnak, azt mindenkinek meggyőződésére, vérmérsékletére bízunk.

Dr. Gasparik Zoltán

KISOKOS

HABSBURG OTTÓ – „a koronázatlan király”



Július 4-én 98 éves korában németországi otthonában elhunyt *Habsburg Ottó* az utolsó osztrák császár és magyar király (IV. Károly) legidősebb fia. Életútja a XX. századi Európa egyik legérdekesebb, legváltozatosabb

személyes és közösségi története közé tartozik. Az európai egység egyik szimbóluma. Hat nyelven beszélt – köztük magyarul – és négy állam: Németország, Ausztria, Magyarország illetve Horvátország állampolgára lett.

A nyilvánosság előtt 1916-ban, 4 éves korában jelenik meg Ferenc József császár temetésén, majd részt vesz – 1 hónappal később – apja magyar királlyá koronázásán is.

A vesztes világháborút követően 1918 őszén a monarchia elemeire hullott szét, két meghatározó országában, Ausztriában és Magyarországon kikiáltották a köztársaságot.

IV. Károly kétszer is megpróbált visszatérni a magyar királyi trónra, de 1921-ben véglegesen megfosztják attól. A család kénytelen Madeirára menekülni.

Apja halála után (1922) Ottó lett a trónörökös, 18 éves korától a Habsburg dinasztia feje. Belgiumban jár egyetemre, ahol 1935-ben megszerzi a politika és társadalomtudományok doktora címet. Politikai karrierjét az egyik legrégebbi, Európa egységesítését célul tűző mozgalomban, a Páneurópai Unióban kezdte 1936-ban. Később a szervezet alelnöke (1957), majd 1973-tól elnöke. 1979-től 1999-ig a bajor CSU frakció mandátumával tagja az Európai Parlamentnek. Megkülönböztetett figyelemmel kísérte az 1988-89-es közép-kelet-európai változásokat és szívügyének tekintette az Európai Unió keleti bővítését. Haláláig az egységes Európa és a

nemzeti kisebbségek egyenlő jogainak megteremtéséért dolgozott! 1989-től az Európai Parlament magyar ügyekkel foglalkozó delegációjának elnöke. Fővédnöke és egyik szervezője 1989-ben a magyar-osztrák határon rendezett „páneurópai pikniknek”, amely meghatározó állomása a német újraegyesítésnek.

A rendszerváltás időszakában a Független Kisgazdapárt felvetette a magyar köztársasági elnökké választását, melyre udvariasan azt válaszolta, hogy jelenleg kívülről többet tud az országnak segíteni, mint belülről. A későbbi lehetőséget nem zárta ki, de akkor már senki nem kérdezte meg.

Élesen szemben állt Hitlerrel és a fasizmussal. Elítélte Ausztria bekebelezését a hitleri harmadik birodalomba (Anschluss – Ottó terv). Sokat tett az üldözött zsidók megmentéséért. Soha nem bocsátotta meg Horthy Miklósnak, hogy elárulta a királyát, és hogy a náci oldalán Magyarországot bevitte a II. világháborúba.

95 éves születésnapján nyilatkozta: „*Olyan családból származom, amely már 600 éve van a politikában. Már a génjeink is olyan-nyira átalakultak, hogy az embernek egyszerűen politikussá kell válnia. Számomra a politika mindenképp felelősséget jelentett!*”

Személyesen két alkalommal volt szerencsém találkozni Habsburg Ottóval: egyszer Budaörsön, amikor megtekintette az un. „királypuccs” helyszínét, majd később egy történészkonferencián. Személyisége, műveltsége, világismerete és ebből fakadó tolerancia képessége a természetes szerénységével minden környezetében lévő embert magával ragadott. Óva intett a szélsőségektől, mindig a meggyezés fontosságát hangsúlyozta a múlt és a jelen dolgainak megítélésében is.

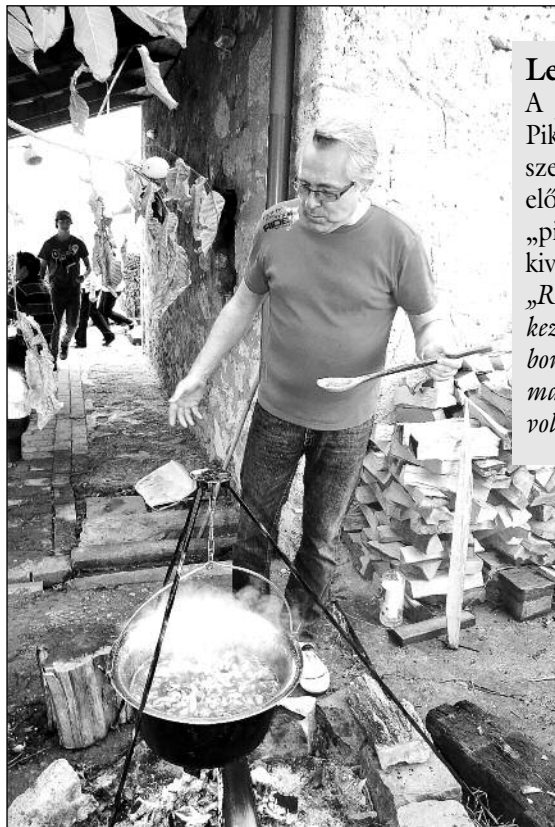
Halálával a magyarság a legbefolyásosabb európai támogatóját veszítette el. Feleségétől, Regina hercegnőtől (tavaly távozott az élők sorából) hét gyermeke született. Legkisebb fia György a Magyar Vöröskereszt elnöke, aki Pöcking mellett 2000 óta Sósúton is lakik családjával.

Habsburg Ottót kívánságára Bécsben temették el, míg szívur-náját a Pannonhalmi Apátságban helyezik el. **Kopcsik István**



Kórushangverseny

Az etyeki búcsú szombatján zsúfolásig megtelt a katolikus templom a Signum kórusok hangversenyén. A kórus vendégeként Magdó Ildikó és az Bocskai István Dalkör volt. Az est meglepetéseként Magdó Ildikó és az etyeki kórus két dallal köszöntötte Fenyvesi Máriát, Etyek legújabb díszpolgárát.



Lecsóra fel!

A júniusi grill-ételek után ezúttal a lecsó volt a főszereplő a szombati Újhegyi Pikniken. Rókusfalvy Páltól megtudtunk, hogy az újhegyi pincészetek hagyományt szeretnének teremteni ebből a kiváló kezdeményezésből. Augusztus végén – előreláthatólag – paprikás krumplival és természetesen kiváló borokkal várják a „piknikezni” vágyókat. Képpünkön Árpás László sonkamester, aki lecsófőzésben is kiváló.

„Reggel, amikor Rókusfalvy Palival raktuk fel a molinókat Etyek és az Újhegyi út kezdetén, a szakadó esőben, nem gondoltam, hogy ilyen jó napunk lesz és ennyi értelmes borszerető és lecsókedvelő Hedonista fog minket meglátogatni. ... Pusztult itt ma hagyomány, paprika, bús és zöltség, Etyeki, Szekszárdi és Champagne is, bizony. Szép munka volt ma Etyek!!!!” (Nagy Gábor Facebook bejegyzése)



Vendli Péter „szemüvegén” keresztül

Különös vonzódás köt a Balaton-felvidékhez, azon belül is a Káli-medencéhez.

Huszoneves korom óta járom a vidéket fényképezőgéppemmel. Igyekszem „kimetszeni” a tájból, a számomra tetsző pillanatokot, hangulatokat, hogy aztán itthon albumokba rendezgetve, azok állandóan velem lehessenek. Ezekből a képekből válogattam össze a kiállítás anyagát, s ahogy azt mondani szokták, mindez nem jöhetett volna létre a FotóSarok-vizuális szolgáltató központ támogatása és segítsége nélkül. Ezúton is köszönöm szakmai és anyagi támogatásukat. Külön köszönöm Mráz Zoltán baráti segítségét.

Vendli Péter

A képek megtekinthetők a Sarokház Presszóban.



Vadóc szarvas (marha) gombóccal 10 fő részére

Hozzávalók:

- 3 kg szarvas vagy marhahús
- 4 nagy fej vöröshagyma
- 4 dkg disznózsír
- 1 teáskanál pirospaprika és őrölt kömény
- 1 evőkanál só és ételízesítő
- 5-6 szem borókabogyó
- 1 szál lestyán (vagy 1 kávéskanál szárított)
- 10-10 dkg zöldpaprika és paradicsom
- 5 gerezd fokhagyma
- 30 dkg gomba (lehetőleg erdei)
- 2 dl száraz vörösbor

Elkészítés:

A zsírt felolvasztjuk, majd a kockára vágott hagymát szalmaszárgára pirítjuk. Beletesszük a zöldpaprikát, paradicsomot, sót, ételízesítőt, köményt, borókabogyót, lestyánt és a fokhagymát. Sűrű alaplevet készítünk, melybe pirospaprikát és gombát teszünk. (Használhatunk szárított gombát is (3 dkg), melyet két órával előbb áztassunk be.) Tíz perc főzés és kavargatás után belekeverjük a húst és lassú tűzön főzzük, néha megkeverjük. Ha elfő a leve, vörösborral pótoljuk.

Vadóc gombóc

Hozzávalók:

- 2 evőkanál disznózsír
- 3 egész tojás
- 10 dkg zsemlemorzsa
- 1 teáskanál ételízesítő
- csapott kávéskanál szódabikarbóna
- fél marék petrezselyem zöldje

Elkészítés:

A disznózsírt langyosra felolvasztjuk, belekeverjük a többi hozzávalót (ha nem szeretik az ételízesítőt, lehet helyette ízlés szerint só és kis borsot tenni). Fél óráig állni hagyjuk, hogy formázható legyen, majd cseresznye nagyságú gombócokat készítünk. Amikor a hús már majdnem puha, egyesével – óvatosan – beletesszük a gombócokat és még kb. negyedórát főzzük.

Bartha László, vadászmester

Mint előző számunkban megírtuk, ezzel az étellel nyerte meg az etyeki főzőcsapat a polgármesterek főzőversenyét a Herceghalomban megrendezett „Zseniális Juniális” rendezvényen. Kipróbáltuk, tényleg finom!



Etyek anno...

Cséplőgépek „csatasorban” Fotó: Király István

MINT RÉGEN...

*Ez a szép ház az Úr háza,
Isten itt a Gazda;
E szent napon ajándékát
Bőven osztogatja.*

(Hamar István)

Egy település templomának a sorsa minden ott élő ember számára fontos, függetlenül felekezeti hovatartozásától, világnézetétől. Ezért mi is belső kötelességünknek érezzük, hogy beszámoljunk a római katolikus templom felújítási munkálatairól és a kutatásokról, melyek hozzásegítették a kivitelezőket, hogy az építéskor kialakított eredeti külső kép jelenjen meg ismét az épületen.

A 2011. januári földrengéskor a katolikus templom állapota több tényező együttes, kedvezőtlen hatására nagymértékben károsodott. A rengésnek ezen a helyen volt egy „hullámdombja”, ami erősen megrázta a mesterséges dombon (összehordott, épített-talajon) lévő, nagy áthidalókkal rendelkező épületet. A szakemberek szerint egy kisebb önsúlyú létesítmény jobban károsodott volna ezen a helyen, de így is olyan repedések keletkeztek, hogy szinte ki lehetett látni rajta a szabadba. A templom földrengés előtti állapota is igényelte már a felújítást, de így sürgetővé vált – magyarázta *Hutóczky Béla* atya.

– *Mikor történt előzőleg templom felújítás?*

– *Steinmüller János* atya idejében, 1986-ban a templom belső részét újították fel kifogástalan minőségben, nagyszerű restaurátori és szakipari munkával. Ennek költségét 90%-ban az Etyekről elszármazott németek fedezték, akik szívesen emlékeztek vissza az itt eltöltött évekre.

Utódja, *Varga Imre* plébános idejében kétszer festették le a templom külsejét a kor felfedezésének megfelelő anyag megválasztásával, azaz műanyagbázisú festékekkel, amely teljesen lezárta a falfelületek szellőzését, ami sajnos nagyban rontotta az épület állagát, segítette annak vizesedését. A felhasznált anyag kiválasztása nem volt szerencsés, bár ennek használatát abban a korban nagyon jónak ítélték a szakemberek.

– *Most milyen technikával, anyagokkal készül a felújítás?*

– A teljes vakolat leverésével kezdődtek a munkálatok, amit nemcsak a falfelületről kellett eltávolítani, hanem a kőfugákból is, 12 cm mélyen. Az 1570 m²-i vakolt felületet (plusz a torony) állványról ill. alpin-technika felhasználásával verték le. A megtisztított teljes külső falfelületen ezután elkészült a villanyszerelés és a kamera-rendszer, ill. korszerű villámvédelem kialakítása, majd a kőkeretek restaurálása, pótlása, galambhálók cseréje. Asztalosok kicserélték a főbejárat fölötti hangvetőt. Elkészültek a homlokzati párkányok, megtörtént a vázák restaurálása.

120 m²-i lemezfedés készül a két sekrestye fölött, 790 m² síkपालa felületet kellett visszabontani, aminek a helyére két sorban rakott hódfarkú Tondach gyártmányú cserép került, ami őrzi a cserépkészítéshez felhasznált agyag eredeti színét. 190 m²-nyi bádogos munkát végeztek, ez is segíti azt a célunkat, hogy minden szegletből vezessük el a vizet, így például a jelenlegi 30 méter függőcsatorna helyett 130 méter építettek be. Természetesen hófogó-rácsok is kerülnek a tetőre. A tetőtér ács munkáinak szerkezeti cseréje és javításaival statikai szakcsoport irányításával került kivitelezésre.

– *A levert vakolat helyére mi került?*

– A műemléki előírásokat figyelembe véve egy speciális, négy rétegbeli felület kialakítására került sor, amely hosszútávon biztosítja a felület só és egyéb ásványi anyag mentességét. Erre öt rétegben viszik fel a színező anyagot.

1915



A kivitelezőnek fontos feladata – a minőségi szakipari munkák koordinálásán túl – az egységes, harmonikus megjelenésre való törekvés az egész felújítás alatt. Közös szándék volt, hogy a megépítés-kori állapotot tükrözze a felújított templom. Ennek érdekében kutatásokat végeztünk: a kőfelületen lévő festékmарadványokat és a helyszínen faragott kőoszlopok pólu-saiban megtalálható festékmарadványokat laboratóriumi vizsgálatra küldtük. Ennek eredménye: az etyeki barokk templom teljes bizonyossággal un. meleg-fehér színű, egységes képzésű felület volt, egyszínű fehér. A kőfelület homokkő felhasználásával készült kőkeretezés volt, melyet a saját anyagából leszűrt festékanyaggal színezték (az örleményt színezték). Tudni kell, hogy a történelem tovább haladt az idő-egyesének újabb restaurálási szakaszában megjelent az Esterházy-sárga és az okkersárga szín használata, mezőkbe-foglalt megfestése. A felújításoknál a sárga színnek ezt a két változatát Európa-szerte használták a 19.-20. században.

A külső felújításnál mi fontosnak tartjuk, hogy a templomot az építése idején kialakított állapot szerint mutassuk be. Ezért került sor a teljes vakolás és felületképzés után az egységes meleg-fehér szín kialakítására, melynek bekerülési költsége nagyobb, mintha okkersárgára színeztük volna a falakat.

– *Mekkora költséget jelent ez a felújítás és mikorra készül el?*

– A teljes munka négy és fél hónapot vesz igénybe, szeptember 15-ig készül el. A munkálatok összesen 68 millió forintba kerülnek, melyből 60 milliót ad az Egyházmegyei Hivatal, a kivitelezéshez saját erőből 6, és további 2 millió forint tervezési és műszaki ellenőri költséget biztosítunk, az önerő így összesen 8 millió forint.

Mivel a település sok lakójának fontos a templomunk sorsa, ezért biztosak vagyunk abban, hogy a hiányzó rész az adományokból összejön és ez az összefogás is erősíti az együvé tartozást. Az adakozók nevét egy emléktáblán szeretnénk megörökíteni, mely emlékül szolgál a jövő számára. Felajánlott adományainkat legegyszerűbben az egyházadóhoz használt postai csekken; átutalással a rajta szereplő bankszámlaszám használatával tehetjük meg. Postai, banki vagy plébániai befizetésnél rákerül a felajánlott összegek mellé a „segítünk” megnevezés. Minden így beérkezett összeg elkülönítve, csak az építkezés költségének fedezésére fordítható.

Etyek település látványát meghatározza a község közepén égből növekvő templom jelenléte, mindannyiunk örömére szolgál, s hálaadásra indít az eredeti építkezési állapotra történő felújítás.

Zsédényi Judit

A júniusi számunkban tévesen jelent meg – a Helyi Téma c. lapban olvasott információt felhasználva –, hogy az etyeki római katolikus templom felújítása pályázati pénzből valósul meg. Ezért elnézést kérünk az érintettektől (a szerk.).

ETYEK KÖZSÉG DÍSZPOLGÁRA

Az Etyeki Búcsú idején ismét köszönthettük Etyeken testvérvárosunk hivatalos delegációját, melyet *Norbert Zeidler* polgármester úr vezetett és amelynek tagjai voltak: *Walter Kern* úr, a Remshaldeni Testvérvárosi Bizottság elnöke és felesége, *Meyer-Riedel* asszony a bizottság etyeki referense és férje, valamint *Werner Beck* úr és felesége. Együtt érkezett velük *Theresia Herzog* asszony, Etyek díszpolgára is. A „hagyományoknak megfelelően” az Etyeki Németek Egyesületében vacsorával várták vendégeinket, fogadásukra megjelent *Garaguly Tibor* polgármester és *Rujp Zsuzsa* alpolgármester asszony is. Az ízletes vacsoráról természetesen *Kurunczi Ilus* mami gondoskodott. Az este azonban nem itt, hanem *Kreisz András* pincéjében ért véget, ahová *Franz Windeisen* invitálta vendégeinket.

Július elsején Etyek nemrég felújított intézményébe látogatott a delegáció. A „Segítő Kéz” vezetőjének rövid intézménybemutatóját követően vendégeink itt ebédeltek. A vendéglátás új formájával ismerkedhettek meg a delegáció tagjai, történt ugyanis, hogy az intézményvezető egyetlen munkatársát az ebédeltetés lebonyolításával magára hagyva, eltávozott. Polgármesterünk, valamint a német delegáció vezetője és felesége észrevéve ezt a körülményt, aktívan részt vállaltak az ebédeltetésben. Láthatólag lelkesen tették ezt.

Az élmények és meglepetések ezzel még nem értek véget, a vendégek ebéd után a Magyar-kút ÁMK művészeti iskolájában tettek látogatást, ahol *Lakatos Lilla* érdekes videó összeállításban mutatta be sokszínű tevékenységüket. Ezt követően a Korda Filmstúdióban őszinte csodálko-

zással és elismeréssel hallgatták annak történetét, szemlélték a filmkészítés kulisszatitkainak eszközeit. A napot a Testvérvárosi Tanács új tagjának, *Szabó Erikának* közreműködésével a Demján pincében szervezett vacsora zárta, melyen képviselőtestületünk tagjai mellett jelen volt egykori polgármesterünk *Nádpör Ármin* és felesége is, akik jelenlétének Norbert Zeidler és Walter Kern urak láthatóan megörültek. Igen hasznos, „fehér asztal melletti” beszélgetésre került sor vendégeink és a képviselők között.

Másnap az óvoda épületében került sor a díszpolgári kitüntetés átadására. Az ünnepség *Zvara Zita* köszöntőjével kezdődött, majd a művészeti iskola népi ének tanszakának tanulói – *Bancsó Bettina*, *Gulyás Kiara*, *Juhász Eszter*, *Rácz Dorottya*, *Szabó Sára*, *Szabó Zsuzsa* – etyeki német nyelvű egyházi éneket adtak

elő *Csige Ildikó* betanító tanárnővel együtt. Utánuk *Garaguly Tibor* polgármester méltatta a díszpolgári címmel kitüntetett *Fenyvesi Mária* munkásságát, tevékenységét. Kiemelte a két település – Remshalden és Etyek – között végzett „hídépítő” szerepét, testvérvárosunkba kiutazó sportolók, művészek, diákok fogadásában végzett áldozatos munkáját. Nagyszerű pillanata volt az ünnepnek, amikor *Fenyvesi Mária* könyveivel küszködve átvette polgármesterünkötől a díszes oklevelet. Az esemény ünnepélyességét fokozta az Etyeki Németek Egyesülete *Rosmarin* kórusa által előadott két dal – „Nach meiner Heimat” és „Ein Sträusslein Rosmarin”. Ezt követően a kitüntetett kért szót. Megrendülten hallgattuk egy fiatal etyeki lány megpróbáltatásokkal teli sorsának alakulását az etyeki svábok 1946-ban történt ki-

Garaguly Tibor:

„A hidat alapozni és építeni kell...”

Az 1946-ban Németországba kitelepített etyeki sváb lakosok közül sokan bíztak abban, hogy egykor ismét szülőföldjükre látogathatnak, sőt „hidat” képezhetnek az Etyeken maradottak és a már új hazájukban, Németországban élő egykori etyekiak között. Ezt a hidat természetesen meg kellett alapozni és fel kellett építeni. E nemes tevékenységre számtalan Etyeken maradt és kitelepített etyeki vállalkozott önzetlenül, bízva abban, hogy eljön az idő, amikor ismét szabadon látogathatják szeretteiket, barátait, ismerőseiket. És nem kellett csalódnuk. Ez az idő 1989-ben valóban eljött.

Az ún. „hídépítők” egyike az Etyeken született *Fenyvesi Mária*, lánykori nevén *Staudinger Mária*. Gyermekkorát itt töltötte, valamint itt kezdte meg elemi iskolát, 1946 tavaszán azonban több etyeki sváb családdal együtt Németországba telepítették ki, ahol azóta is él.

1992-ben, amikor értesült arról, hogy Etyeken megszervezésre kerül az Etyeki I. Világtalálkozója, személyesen is bekapcsolódott az esemény szervezésébe, mozgósította a Németországban élő egykori etyekiakat.

1993-at követően neve és tevékenysége elválaszthatatlan a két települést érintő rendezvényektől. Felbecsülhetetlen az a munka, amelyet annak érdekében végez, hogy Remshalden és Etyek lakossága megfelelően tájékozódjon a két helységet érintő közös eseményekről.

Etyek Község Képviselő-testülete több szervezet és egyesület javaslata alapján, az *Etyek és Remshalden közötti kapcsolatok kialakítása, ápolása érdekében végzett több évtizedes munkája elismeréseképpen Fenyvesi Máriának Etyek Díszpolgára címet adományozta.*



telepítések, illetve azt követően. Köszönjük Mariska, hogy mindazok számára, akik e borzalmakat nem ismerték, akik e szenvedésekről nem tudtak, akik akkor talán még nem éltek, most személyes tragédiádon keresztül képet kaphattak az akkori történelem borzalmairól. (A beszéd a 8. oldalon olvasható.)

Nem véletlen, hogy Fenyvesi Mária emlékezését követően hozzászóló Norbert Zeidler úr, Remshalden polgármestere döbbenetének és megrendültségének adott hangot, mielőtt meghatódottságát leküzdvé, méltató beszédét elmondta volna. Örömet fejezte ki, hogy ismét Etyeken lehet, hogy ismét érezheti Etyek közelségét. Fenyvesi Máriát az Etyek és Remshalden közötti partneri kapcsolat lelkének nevezte, aki a kezdetektől aktívan támogatja a Remshaldeni

Testvérvárosi Bizottság vezetőségének munkáját. Éveken keresztül az Etyeki Polgárból készített cikkek fordítása alapján a remshaldeniek világosabban és jobban megismerhették az Etyeken végbemenő társadalmi és politikai változásokat. Kifejezte azt az óháját, hogy még évek hosszú során folytathassák közös munkájukat. Beszédét Richard von Weizsäcker volt szövetségi elnök szavaival zárt: „Európa nem óriási ugrásokkal fog előrehaladni, hanem csak lépésről lépésre, csak polgárai segítségével.”

Az ünnepséget a Rosmarin kórus zárta igen kedves meglepetésben részesítve az ünnepeket, amikor kedvenc dalát, az „Akácos utat” több jelenlévővel együtt elénekelték. A késő délután a katolikus templomban az Etyeki Signum Kórusok és a nyárádszeredai (Erdély) Bocskai István

Dalkör közös koncertje fokozta az ünnepi hangulatot. És mi mással lehetett volna a napot befejezni, mint egy izletes marhapörkölttel a Tátrai Pincészetben. Az este jó hangulatához a pincészet bora is hozzásegítette a Fenyvesi Mária által meghívott mintegy ötven vendéget.

És mivel minden véget ér egyszer, így eljött a vasárnap reggel, amikor a testvérvárosi delegáció hazaindult. Búcsúztatásukon jelen volt Garaguly Tibor polgármester, Rujp Zsuzsa alpolgármester és Franz Windeisen. A búcsúzó Zeidler polgármester úr ismét megköszönte a nagyszerű vendéglátást, az ünnepi program szervezését és örömet fejezte ki, hogy a hónap végén Remshaldenben, az új polgármesteri hivatal átadásakor ismét találkozhat velünk.

És most engedjék meg, hogy Etyek község képviselő-testülete és a Testvérvárosi Tanács nevében – a teljesség igénye nélkül – köszönetet mondjak időrendi sorrendben: az Etyeki Németek Egyesülete valamennyi közreműködőjének, a Rosmarin kórus tagjainak és vezetőjüknek Buzál Jánosnének, Kurunczi Ilus maminak a csütörtöki izletes vacsora alkotójának, Bíróné Bruzsa Erikának a Segítő Kéz Intézmény munkatársának a német delegáció ebédeltetésében végzett munkájáért, Szabó Erikának a péntek esti vacsora készítőjének, Nádpor Árminnak és feleségének közreműködésükért, a Korda Filmstúdió idegenvezetőjének és minden minden kedves közreműködőnek.

Csomor Mátyás

Testvérvárosi Tanács elnöke



Norbert Zeidler: „Jó ismét érezni Etyek közelségét”

Jó érzés ismét itt lenni Önöknél, látni Önöket és ismét érezni Etyek közelségét. Engedjék meg, hogy valamennyiüknek átadjam Remshalden üdvözlétét.

Különös megtiszteltetés, hogy Remshalden képviselőtestületében ma részt vehetek Fenyvesi Mária díszpolgári kitüntetésének átadásán. Ebben az elismerésben eddig csak három remshaldeni polgár részesült. Én szeretném őket partnerkapcsolatunk három nagyjának nevezni: Theresia Herzog asszony, Michael Windeisen (sajnos már nincs közöttünk) és máától Fenyvesi asszony.

Fenyvesi Mária – Etyek és Remshalden közötti partneri kapcsolat lelke. Még mindig ide vonzódva, szíven viseli partneri kapcsolatunkat. Gyerekkorától ismeri Etyeket és hosszú évek során mindig hű maradt régi hazájából jött embertársaihoz. Mindig örömmel, esetenként aggódva kísérte figyelemmel, hová és hogyan fejlődik szülőföldje. Kezdetektől aktívan támogatja a Remshaldeni Testvérvárosi Bizottság vezetőségének munkáját. Még akkor is, amikor az nem volt látványos, elmaradhatatlan támasza volt a településeink közötti baráti kapcsolatok előmozdításának és ma is az.

A partneri kapcsolatok egyik legfontosabb feladatában, vendégek és vendéglátók összekapcsolásában is 100%-ban lehetett Fenyvesi Máriára számítani. Mindig teljes erővel működött közre, így megese, hogy fél tucat vendéget is fogadott.

En különösen örülök, hogy a díszpolgári cím adományozásával Fenyvesi Mária személyében egy olyan valakit tüntetnek ki, aki soha nem kereste a rivaldafényt, de mindig ott volt és ott van, ahol segítségre van szükség. Nagyon örülnék, ha ezt a kimagasló együttműködést Önnel, kedves Fenyvesi asszony, még évek hosszú során folytathatnám. Remshalden település nevében, de személyesen is, tiszta szívből gratulálok Önnek ehhez a kitüntetéshez.

FENYVESI MÁRIA: „...MERT ITT SZÜLETTEM!”

A testvérvárosi munka számomra mindig valami különleges volt és az is marad, mert itt születtem. Máig az az érzésem, hogy tartozom ennyivel szüleimnek. Biztosan azért is érdeklődöm Etyek iránt, mert vannak még itt rokonaim és a kapcsolat közöttünk sosem szakadt meg. Nagyon örülök, hogy nénikémet, *Janka nénit* (*Székely Ferencné – szerk.*), aki 98 éves, még itt köszönhetem.

1994 óta fordítottam Remshalden számára az etyeki eseményekről az Etyeki Polgárból, majd az Etyeki Forrásból, amelyet most is olvasok. Figyelemmel kísérem az internetet is, így mindig tájékozott voltam és vagyok Etyekkel kapcsolatban.

A testvérvárosi kapcsolat megkötése óta nagyon sok etyeki vendéget üdvözölhettünk Remshaldenben. Tavaly augusztusban egy katolikus ifjúsági csoportot, akik egy interkulturális találkón vettek részt. Meghívtuk őket, majd a férjem és én séta közben megmutattuk a fiataloknak a házakat, amelyeket volt etyiek, budakalásziak, ürömiei, vecsésiek, bácsalmásiak, fertőrákosiak stb. építettek. Ekkor kérdezte tőlem az egyik fiatal: „*Mariska néni, a kitelepítésnél mondhatták, hogy ide akarnak jönni?*” Akkor tudatosult bennem, hogy a mai fiatalok Etyeken és Remshaldenben sem tudják, hogy mi történt 1946-ban Etyeken. Ennek kapcsán szeretném az eseményeket, természetesen saját, személyes benyomásaim alapján elmondani.

Szabó Erika a márciusi „Etyeki Forrásban” megjelent cikkével már megelőzött és ismertette Geng Tóni bácsi könyvéből a kitelepítés adatait. Ezért ezt most nem sorolom fel még egyszer.

Azóta 65 év telt el. Így visszagondolva, a háborús események ellenére is szép gyermekkorom volt. Mi a falu közepén, a Hősök terén laktunk. Schmidt hentes volt a szomszédunk (ma egy fodrászüzlet van ott). Apukám asztalos, anyukám háziasszony volt. Etyeken mindenki úgy ismerte őket, mint „asztalos Feri” és „pék Maris”. Nagypapám – apai részről – szintén asztalos volt és saját műhelye volt. Sajnos őt nem ismertem, mert az I. világháborúban, 1915-ben Olaszországban elesett.

Leginkább a vasárnap délutánokra emlékszem Néhány házzal laktunk odébb másik nagypapám pékségétől, ahol barátnőimmal és a 4 évvel idősebb bátyámmal valamint az ő barátaival mindig összejöttünk, játszottunk, énekeltünk, táncoltunk. Még olyan fiatalok voltunk, de már úgy táncoltuk a keringőt és a csárdást, mint az öregek. Szép napsütéses napokon elbújtunk a házak mögé, a hosszú kertekben és a szalmakazlak közé. Ez volt a mi birodalmunk. A téli hónapokban, 1944-45-ben, sokszor elmaradt az iskolai tanítás, mert nem volt tüzelőanyag. Mi gyerekek ezért nem haragudtunk!

A nagyszüleim generációjában a 8-10 gyerek nem volt szokatlan. Ezekben a családokban sokszor nagy szegénység volt. Anyukám mesélte, hogy sokan nem tudták megfizetni a kenyérsütést, pedig csak pár fillérbe került. Fervágner nagypapám, mint pékmester, napszámosokat foglalkoztatott, akik a szőlőjét művelték és mezőgazdasági munkákat végeztek. Télen, amikor be kellett vásárolnia és nagy volt a hó, befogta a lovakat a szánkó elé és minket, gyerekeket becsavart a pokrócba, így elmehettünk vele. Ezt nem lehet elfelejteni!

1944 márciusában megszállták a németek Magyarországot. Akkor nagy volt a nyugtalanság a faluban is. 1944. december 24-én a Vörös Hadsereg szállta meg Etyeket. 9 katona esett el. Ezután kezdődött a rémálom az orosz katonákkal. Ez nagyon megterhelte a lakosságot. Nekünk gyerekeknek is nagyon

nehéz volt ez az időszak. Nem lehetett már szabadon mozogni. Három hónapig a szülőkkel együtt aludtunk, kb. 20-an voltunk a pék nagypapámnak a pincéjében, mert féltünk éjszaka a bombázástól. Ott lent a pékség alatt legalább meleg volt. Fönt a lakásban viszont orosz tisztok laktak.

Minket sem kímélt a sors. 1945. januárjában, a 9. születésnapomon, a házunkat lebombázták. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy nem aludtunk otthon. A nagypapám pincéjében voltunk. Utána a melléképületbe költöztünk, amit előtte kiadtunk. Etyeken összesen 14 lakóházat bombáztak le.

Amikor 1945. májusában vége lett a háborúnak, mindenki vidám volt. Rendbe hozták a károkat és elkezdtek dolgozni. A németek kitelepítéséről először 1945. decemberében lehetett hallani. Senki sem akarta elhinni, hogy ez lehetséges!

Minden nagyon hirtelen történt. A győztes hatalmak, Sztálin, Churchill és Roosevelt a Potsdami Konferencián eldöntötték, hogy a németajkú lakossággal intézkedni kell. 1945. december 29-én megjelent egy kormányrendelet, hogy a magyarországi német lakosságot Németországba kell áttelepíteni. Eszerint „áttelepülni köteles az a magyar állampolgár, aki az utolsó népszámlálási összeírás alkalmával, 1941-ben német nemzetiségűnek vagy német anyanyelvűnek vallotta magát.” Azt hiszem, ezekben a napokban vége lett a gyerekkoromnak.

Ezt a bizonyos levelet dr. Benczúr József, áttelepítési miniszteri biztos küldte a községi elöljáróságnak 1946. február 28-án. Körülbelül 350-en jöttek Etyekre végrehajtani. A feladatuk az volt, hogy minél gyorsabban és folyamatosan történjen a kitelepítés. Ekkor Etyeken 3577 német és 784 magyar személy lakott.

1946. március 14-ig 2336 személyt telepítettek ki Etyekről, akiket három transzportra osztottak. A kitelepítés után 225.700 német személy került a hontalanságba Magyarországról. A nagy többségük ma dél-Németországban él.

A tehervagonokba 30 személyt zsúfoltak be. Senki nem tudta, hová vezet az út, kelet vagy nyugat felé. Az első transzport Tauberbischofsheim/Öhringen-be ment, a második Heilbronnba és a harmadik Waiblingen körzetébe. A vagonokban a higiénia teljesen hiányzott. Nem is tudom, hogy anyukám hogyan tudott ellátni minket a primitív körülmények között. Ez számomra a mai napig csoda. Volt akkor egy 9 hónapos öcsém is.

Schwäbisch Gmündben és Schorndorfban voltunk a lágerekben. Szalmán feküdtünk a földön. 1946. április 6-án, mint egyetlen etyeki családot, Geradstettenbe vittek minket. Egy ottani kis üzem keresett asztalost. A községháza előtt ültünk reggeltől estig a csomagjainkon. A kisöcsém sírt, de senki nem akart befogadni minket. Akkor éreztük csak igazán, hogy hontalanok vagyunk.

Egy 80 éves özvegy úr lakott a községházával szemben. Ő biztos látott minket és sajnált is. Volt egy üres szobája, ahova beköltözhattunk és a konyhát vele együtt közösen használtuk. Hét évig laktunk ott öten. Nagyon furcsa volt minden. Az emberek, a környék. A szülőföldünk egyszerre nagyon messze volt. Sokat sírtunk, de az élet ment tovább. Az élelmiszerjegy számunkra ismeretlen volt előtte. A fejadag kevés volt az élethez, de sok a halálhoz. Anyukám nagyon jól értett a főzéshez, így tésztával mindig jóllaktunk. Mentünk vele az erdőbe bükk magot szedni. Ebből készítették a nördlingeni parasztnak olajat. A bükk mag olyan kicsi, mint a körmöm. Nagyon sokat kellett a földről folszedni, mire összejött egy

kiló. Cserébe kaptunk élelmiszert, tojást, szalonnát és burgonyát. Etyeken előtte legalább kétszer vágtunk évente disznót. Nagyon rosszul éreztük magunkat, mert hirtelen olyan szegények voltunk, mint a templom egere.

Az osztályomban szerintem én voltam az első kitelepített gyerek. Később aztán nagyon sokan jöttek. Mindenki úgy viszonyult hozzám, mintha egy másik bolygóról jöttem volna. A tanítónőnek sem volt könnyű, mert nem értettem az ő tájszólását. Később Mundingert tanítónőnél bébiszitterkedtem. Ő többször mondta is nekem: „Mária, én ezt vagy azt a szót úgy diktáltam, hogy észre vedd, hogyan kell írni.” Neki köszönhetem, hogy továbbtanultam egy privát kereskedelmi iskolában, gép- és gyorsírást, valamint könyvelést. Akkoriban nem engedhettünk meg magunknak írógépet. Kölcsönöztünk egyet úgy, hogy egy hétig Hilde osztálytársam gyakorolt rajta otthon, egy hétig pedig én. 40 Márka volt a havi tandíj az iskolában. Ez a szüleimnek nagyon sok pénz volt, de később a tanultakból úgy meg tudtam élni, hogy anyagilag tudtam támogatni a szüleimet. Tíz évig Stuttgartban, majd harminc évig a faluban dolgoztam egy irodában.

Az idevalósi osztálytársaimmal nem jöttem össze. Az iskolán kívül kerültek bennünket. Barátságot csak magyar-német lányokkal kötöttem. Négyen voltunk lányok, akik mindent együtt csináltunk.

Később a budaörsi Zirkelbach Tóni köré gyülekeztünk, mert ő vezette a faluban a Gerhards ifjúsági klubot. Színdarabokat, néptáncot (pl. csárdást) tanultunk és a községi ünnepségeken adtuk elő ezeket.

1955-ig 20 etyeki család települt Geradstettenbe, mert azt hallották, hogy Stuttgart környékén a legtöbb a munkahely. Az akkori polgármesterünk kedvező kamatot alkudott ki, így a szüleim 1953-ban 5 hónap alatt, a saját kezükkel építették fel a házukat az újtelepen. Barátok és szomszédok segítettek egymásnak. Igazi harmonikus és barátságos kapcsolat fűzött mindenkit a másikhoz. Innentől kezdve egyre jobban éltünk. Már minden évben vágtunk disznót. Voltak csirkék és nyulak is, valamint egy kis konyhakert.

A szüleim baráti körébe tartoztak az etyiekiek és a bácsalmásiak, mivel mindkét szomszéd bácsalmási volt. Apukám a 60-as évek elejétől a stuttgarti nagycsarnokban szőlőt vett és saját bort készített belőle. Sokszor énekeltek a férfiak ismert magyar nótákat vasárnap esténként. A szudéta és

magyar németek között akkoriban sokkal jobban ápolták a kapcsolatokat. Apukámat 1954-ben képviselőnek is megválasztották.

A férjemről is szeretnék röviden néhány szót szólni. Magyar katona volt 1954-56 között a magyar-osztrák határon. Az 56-os forradalom után jött Németországba. Egy hebsacki kis cég főnöke három magyar fiataalt hozott el a lágerből és adott nekik munkát és lakást. Apukám megismerkedett velük és felajánlotta nekik lakhatást. Bicskei Ferinek nagy volt a honvágya és visszament Magyarországra. Siófoki Béla Kanadába vándorolt ki. A férjem ott maradt nálunk.

Először 1967-ben, 21 év után utaztunk ismét az öreg hazánkba. Ez mindenki számára leírhatatlanul szép volt. Találkoztunk az otthon maradt rokonokkal. Nagyon sok mesélő volt.

Mit is jelent a kitelepítés és a menekülés? Ehhez egy pár sort: „Az emberi egzisztencia megsemmisülése, a történelmi és kulturális gyökerek szétrombolása, nehézség, nyomorúság és sokszor halál. Az emberiségnek fel kellene ismernie, hogy a legfontosabb a megbékélés és a népek közötti megértés lenne. A kisebbségeket törvényileg el kell ismerni. Védni kell a magán-személyeket, mert alapvető, hogy békében és nyugodtan tudjunk együtt élni, akármilyen származásúak és hitűek vagyunk is.”

Ez a 65 év nagyon hosszú időszak. A sebek begyógyultak, az emberek felépítették az egzisztenciájukat és új hazára leltek. Nagy tisztelettel és hálás köszönettel tartozunk a német népnek is, akik a sok kitelepítettet befogadták.

Szeretném Önöknek szívből megköszönni ezt a nagy megtiszteltetést, hogy nekem adományozták az Etyek díszpolgára kitüntetést.

Végül szeretném megköszönni a remshaldeni delegációnak, Zeidler polgármester úrnak és feleségének, a testvérvárosi tanács elnökének, Kern úrnak és feleségének, az etyeki referensnek Meyer-Riedel asszonynak és férjének, Herzog Teréziának és természetesen a gépkocsivezetőnek, Beck úrnak és feleségének, hogy itt vannak. Nagyon örülök, hogy miattam megtették ezt a hosszú utat és megtisztelnek jelenlétükkel. Remélem és kívánom, hogy a testvérvárosi kapcsolat a jövőben tovább fejlődjön.

Továbbá szeretném megköszönni minden ismerősömnek, barátainak és rokonaimnak, hogy ma ide eljöttek. Nagyon szép, hogy ma itt lehetek ismét nálatok!



Családi házunk 1945-ben,
a bombázás után



KI FOG BECSENGETNI?

Etyek község képviselőtestülete pályázatot írt ki a „Magyar-kút” Általános Művelődési Központ ÁMK igazgatói és Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményegység-vezetői beosztására a 2011-2016. ciklusra. A kiírt határidőre *dr. Kovácsné Bodó Gabriella és Kempf Gyula* pályázata érkezett be. Az ilyenkor szokásos menetrend szerint a pályázatokat a különböző fórumoknak véleményezni kell, majd ezek figyelembevételével a képviselő-testület dönt a vezető kinevezéséről. Az alábbiakban részleteket közlünk az egyes fórumok által kialakított véleményekből. (A teljes szöveg megtalálható a www.webetyek.hu honlapon.)

ÁMK Szék

Kempf Gyula pályázata: ... nem felelt meg a pályázati kiírásnak sem formai, sem tartalmi követelményekben. Ennek következtében meghallgatni sem volt lehetőségünk.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ...alaposan kidolgozott, minden részletre kiterjedő, összefogott munka ... A felvázolt jövőkép részünkről nagymértékben elfogadható. ... Észrevétel: Kérjük a pályázót, hogy pályázatának sikere estén a fenntartó felé határozottan képviselje a művészetoktatás fontosságát és az általános iskolára gyakorolt pozitív hatását, ennek szellemében a szükséges anyagi források biztosítását. ... pályázatának elfogadását támogatjuk.

Szakalkalmazotti közösség szavazása

Kempf Gyula pályázata: 0 igen, 34 nem, 3 érvénytelen szavazat.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: 29 igen, 7 nem, 1 érvénytelen szavazat.

Alkalmazotti közösség szavazása:

Kempf Gyula pályázata: 0 igen, 36 nem, 6 érvénytelen szavazat.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: 31 igen, 8 nem, 3 érvénytelen szavazat.

Nevelési munkaközösség (a tantestület tagjai)

Kempf Gyula: ... nem támogatja pályázatát.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ...a pályázó személyében olyan személyiséggel találkozunk, akinek vezetői hitvallása mindegyikünk számára elfogadható, aki ismeri közösségünk minden tagját, minden tettét a gyermekek érdeke vezérli. A nevelési munkaközösség támogatja pályázatát.

Pedagógus szakszervezet

Kempf Gyula pályázata: ... életrajzát nem találtuk .. nem tartalmaz intézményvezetési programot ... pályázatának felépítése nincs ... Nem írt semmit! ... A szakszervezet nem támogatja a pályázatát.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ... vezetői pályázata tükrözi a pedagógus pályán szerzett tapasztalatait, az iskolánkban eltöltött évek során megismerte a nehézségeket is. ... Úgy szeretne együtt dolgozni, hogy megőrizze az eddig elért eredményeket, értékeket ... A szervezetünk pályázatát támogatja.

Magyar-kút ÁMK nyári iskolai ügyelet

Július 28-án (csütörtökön) 9-11 óráig,
augusztus 11-én (csütörtökön) 9-11 óráig.

Tóthné Vizi Éva mb. intézményvezető

Köszönet

Etyek Község Önkormányzata köszönetét fejezi ki annak a Remshaldenben élő – magát megnevezni nem kívánó – jötevőknek, aki 300.000,- Ft-ot adományozott az iskola udvarának rendbetételére (parkosítás, kerítésjavítás). Köszönjük Rujp Zsuzsa alpolgármester közreműködését.

Felső szakmai munkaközösség

Kempf Gyula pályázata: ...mind formai, mind tartalmi szempontból erősen hiányos, így nem felel meg sem a pályázati kiírásnak, sem a törvényi előírásoknak. ... Munkaközösségünk ennél fogva nem támogatja a pályázatot.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ... Az általa leírtak alapján úgy gondoljuk, hogy vezetőként hosszútávon garantálhatja intézményünk kiegyensúlyozott működését. A felső munkaközösség támogatja a pályázatot.

Alsó munkaközösség

Kempf Gyula pályázata: ...érdemben nem lehet véleményezni.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ... Sok olyan elemet is tartalmaz, mely reális célokat tűz ki az iskola életével kapcsolatban. Az alsó tagozatos gyerekek igényeihez kapcsolódó részleteket is tartalmaz.

Nemzetiségi Alapfokú Művészetoktatási Intézmény

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ... alapos, jól felépített, elemző pályázat ... A pályázat nagyszabású változásokat, átalakításokat vázol, szeretnénk, ha a már megvalósított értékek nem esnének áldozatul az új célok érdekében. ... A pályázatban a művészeti iskoláról összesen egy oldal szól. Ebben inkább megállapítások, mint számokkal alátámasztott jövőbeni tervek szerepelnek. ... Egy intézményvezetőnek minden szinten, a szülők és gyermekek szolgálatát maximálisan figyelembe véve, tüzzel-vassal harcolni kell a kultúra életben tartása érdekében.

Napközis munkaközösség

Kempf Gyula pályázata: ... sem formailag, sem tartalmilag nem megfelelő ... a napközis munkaközösség nem támogatja.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ... pályázata konkrét tényeken, ismereteken, célkitűzéseken alapul, ezért a napközis munkaközösség támogatja.

Német nyelvi munkaközösség

Kempf Gyula pályázata: A pályázó által benyújtott anyag véleményezésre alkalmatlan.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ... Igyekszik jó kapcsolatot kiépíteni a helyi kisebbségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel ... Úgy gondoljuk, hogy hosszú távon személye garantálja az intézmény kiegyensúlyozott működését. Javasoljuk pályázatának elfogadását.

Könyvtár-közművelődés

Kempf Gyula pályázata: ... nem felel meg a törvényi előírásoknak és a pályázati kiírásnak.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: ...pályázatát támogatom, korábbi ÁMK vezetői tevékenysége, valamint jelenlegi vezetői programja alapján is.

Diákönkormányzat

Kempf Gyula pályázata: ... nem volt lehetőség megismerni ... nem tartalmazott programot.

Dr. Kovácsné Bodó Gabriella pályázata: Gyerekbárát szövegész miatt számunkra is érthető volt a program. ... az ismertett változtatások szintén tetszettek nekünk ... A leírt véleményt a DÖK tagság 12 igen, 0 nem, 1 tartózkodás mellett elfogadta.

Egyetértési jog

A német kisebbségi önkormányzat 2011. július 29-én nyílt ülésen meghallgatta *dr. Kovácsné Bodó Gabriellát*, aki részletesen kifejtette a német nyelvtanítással, hagyományápolással kapcsolatos elképzeléseit.

Az elnök kifogásolta, hogy a pályázati kiírásban nem szerepelt előnyként a német nyelvtudás és a német nemzetiséghez tartozás. Bodó Gabriella válaszában elmondta, hogy beszéli a német nyelvet és az 1700-as évekig visszanyúlóan sváb származású felmenői vannak. Az elnökhelyettes felolvasott még négy kérdést, melyek megválaszolása után zárt ülésen folytatta munkáját a német kisebbségi önkormányzat jelenlévő három tagja. A zárt ülés után szeretnénk volna megtudni a döntést, kérdésünkre az elnök elmenőben visszazólt, hogy majd a polgármester úron keresztül tájékoztatnak a döntésről.

Később a honlapon megtaláljuk a határozatot:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása

Etyek Község Német Kisebbségi Önkormányzata dr. Kovácsné Bodó Gabriella a „Magyar-kút” Általános Művelődési Központ ÁMK igazgató és Német Nemzetiségi Általános Iskola intézményegység vezetői kinevezésével nem ért egyet.

Szeretnénk volna az okokról tájékozódni, ezért július 15-én felhívtuk *Fehér Margitot*, a kisebbségi önkormányzat elnökét, aki diákok táboroztatása miatt nem tudott nyilatkozni, és kérte, hogy beszéljünk az elnökhelyetessel, *Geny Agnessel*. Vele sem jártunk sokkal jobban, mert ő is épp nyaralni készült. Azt azonban elmondta, hogy majd ha lesz mondanivalójuk, akkor meg fognak keresni bennünket.

Garaguly Tibor polgármester úr kérdésünkre elmondta, hogy a döntéstől 15 nap állt rendelkezésre, hogy megegyezzen a települési és a kisebbségi önkormányzat. A tárgyalás sajnos nem vezetett eredményre. Ezután 9 tagú egyeztető bizottságot kell létrehozni: 3-3 fő a települési és a kisebbségi önkormányzat tagjai közül és 3 fő az országos német önkormányzat által megjelölt szakértő részvételével. (*A szakértők díjazását – 2-300 ezer Ft-ot – a község önkormányzata fizeti.*) Ha ez sem vezet eredményre, akkor a pályázat eredménytelenné nyilvánítása mellett az önkormányzat új pályázatot ír ki, addig pedig megbíz valakit a feladatok ellátásával.

A szülők jogosan aggódnak, mert még most sem lehet tudni, hogy szeptember elsején ki fog becsengetni, kinek a vezetésével kezd el az intézmény az új tanévet.

Szerkesztőség

Köszönet a segítőknek

Tájékoztatom a kedves olvasókat, hogy könyvtárunk átköltözött új helyére, a **Széchenyi u. 1/3.** számú önkormányzati lakásba (CBA mögött).

A költözés igen nehéz fizikai és mentális megterhelést jelentett, de szerencsére voltak olyan lelkes olvasóink, akik fáradságot nem kímélve csomagoltak, cipelték a dobozokat. A legtöbbet ráadásul a nyugdíjasok vállalták! Voltak, akik több mint egy héten át, mindennap részt vettek a munkában és voltak alkalmi segítők, akik munkájuk mellett ugrottak be.

Mindenkinek szeretnék köszönetet mondani attól függetlenül, hány órát, napot tudott részt venni a feladatokban: *Csige Andrásné, Fekete Zsuzsa, Kalánné Simonfi Katalin, Kovács Klára, Mödlágné Marika, Nagy Mariann, Rebók Károlyné, Szabó Erika, Szúróczki Zsuzsanna, Tokainé Vajda Erzsébet.*

Augusztus elsejétől az új helyen a szokásos nyitvatartási időben várjuk kedves olvasóinkat: hétfőn 13-16-ig; kedden 10-12 és 13-18-ig; szerdán 10-12 és 13-16-ig; csütörtökön 13-18-ig; pénteken 10-12 és 13-16-ig.

Bauerné Hell Ilona intézményegység-vezető



Értékmentés

A Város- és Faluvédők Szövetsége húsz esztendeje, minden évben pályázatot hirdet. A nyertes fiataloknak értékmentő táborban nyílik lehetőségük magyarországi falvak, városok építészeti kincseinek fennmaradásáért dolgozni. Gasztarizs Athinával együtt idén én is megnyertem ezt a táborot.

Július 3-án autóbá szálltunk, hogy pár óracska kocsiban alvás után már Tapolca járóköveire léphessünk ki. A kollégium, ahol elszállásoltak bennünket kicsi volt, és barátságos. A táborvezető után mi voltunk az első érkezők. Körülbelül két óra telhetett el, mire minden gyerek megérkezett, s elfoglalta a szobáját. Ekkor az ebédlőbe hívtak minket, ahol rövid bemutatkozás után elmondták, hogy délelőttönként a csoport négy helyszínen fog dolgozni. Egy csapat Csobánc váránál segít a régészeknek, egy másik a helyi templomkerítést újítja fel, egy harmadik a sportpályán segít, míg a negyedik csoport a déli városkapunál újítja fel a közcélra felszerelt padokat, színpadokat. Zsiray doktor úr rövid, vidám beszédet mondott, a tévések berobbantak az épületbe, majd ellátogattunk a Malom-tóhoz, a tapolcai nyári koncertsorozat megnyitójára.

Másnap reggel kiderült, kit hova osztottak dolgozni. Természetesen a szobatársakat mind külön csoportokba osztották, így megszeppenve vághattam neki a négyórás műszaknak, melyet a déli városkapunál kellett töltenem. A héten min-

den nap nekem jutott a locsolás feladata. A parkban található minden fácskát és virágágyást bőségesen meg kellett öntöznöm, hisz a terület már jó ideje nem látott esőt. Ha hamar végeztem, besegítettem a festésbe is.

A délutánjaink rettentő zsúfoltak voltak, csoda, hogy levegőt venni volt időnk. Bejártuk a Káli- és a Tapolcai-medence falvait, városait. Számptalan kápolnába léphettünk be, megsemmelélhettük a Pálos kolostor felújított romjait, várjátékokban lehetett részünk s ámuldozhattunk a szebbnél szebb kilátásokon. A takaródó tízkor volt, amit a programok miatt igen nehéz volt betartani úgy, hogy még le is tudjunk tusolni.

Közben hevesen folytak a táborzáró vetélkedő előkészületei. A csoport fő feladata az volt, hogy szombatra tervezzen egy rövid műsort, mely a hét eseményeit kívánja bemutatni. Erre sajnos nagyon kevés időnk jutott a városnézések, a Tapolca történelméről szóló előadások, a kirándulások, a munka, és az egyéb programok mellett – melyeket a tapolcai televízió mindenre elszánt riporterei sem hagyhattak ki.

Legjelentősebb eseményünk talán a VFSZ nevében történt faültetés volt. A fiatal kis növényt a kollégiummal szembeni sportcsarnok mögé helyeztük, s mindezt gyönyörű gránittáblával koronáztuk.

Köszönjük *Lakatos Lilla* néninek, hogy benevezett minket a pályázatra. A tábor csodálatos volt, jövőre is megyünk. Mindenképpen.

Túrós Babett

TUDNI! ... ÉS TUDNI SZERETNÉNK?

Miért sötétült el az Etyek Tv?

Szerettem! Szívesen néztem a televíziómon a csatornát, mert ott az adás rólunk szólt, az itt élő emberekről. A mi gondjainkról, örömeinkről, megoldandó vagy megoldott problémáinkról, a mi békétlenkedéseinkről, harcainkról vagy közös ünnepeinkről. Néha csóváltuk a fejünket az „iszony-viszonyokon”, máskor megelégedtem mosolyogtunk, mert gyönyörködhattünk a település gyerekeiben – milyen tehetőségek! Azoknak is emlékezetes pillanatokot közvetített a helyi tv egy-egy civilszervezet, művészeti csoport rendezvényéről, műsoráról aki valamilyen okból nem tudott elmenni a helyszínre... és most üresen villog a képernyő... Okáról csak rövid hír jelent meg az újság júniusi számában: „a médiatörvény változásai miatt Krakovszky Tamás kérte a szerződés felbontását”. A település mindennapjaiban fontosabb szerepet játszott a helyi televízió annál, hogy ne tegyük fel a kérdést: Miért?

Megkerestük a válaszáért a legilletékesebbet, Krakovszky Tamást az Etyek Tv műsorszolgáltatóját, a Krako Stúdió vezetőjét.

– A helyi adás megszüntetésének több oka van. A jelenlegi képviselőtestület 2011. évre 2 millió Ft-t különített el a helyi televízió adásainak gyártására és műsorszolgáltatásra. A lakosok előtt köztudott, hogy az önkormányzat anyagi gondokkal küzd, ezért április hónapban úgy döntöttünk, hogy átmenetileg szüneteltetjük az új adások készítését, csak a képűtságot sugározzuk és majd ősszel – ha a pénzügyi helyzet megengedi – újraindul a műsorgyártás. Közben a július elsején hatályba lépő új médiatörvény több változást is hozott. Többek között a közműsor szolgáltatónak (aki neve az új törvény szerint lineáris műsorszolgáltató) fizetési kötelessége van a település lélekszámától függően a műsor sugárzásért. Régen ez 10 ezer lélekszám alatti településnél ingyenes volt. Most ez a mi falunknál – figyelembe véve az itt élő lakosok számát – 500 ezer és 1,5 millió forint közötti összeget jelentene, amit a közműsor szolgáltató Krako Stúdióknak kellene kifizetnie akkor is, ha csak képűtságot sugároz, vagy ha átmenetileg szünetelteti a tevékenységét, abban az esetben is. Ezt az összeget a stúdió nem tudja kigazdálkodni a csökkentett gyártási keret mellett ill. az ideiglenes szüneteltetés idejére

– Azt beszélük a faluban..., hogy az önkormányzat nyomására hallgatott el a fórum. Megkérdeztük az Adminisztrátort – Balogh Lászlót –, hogy mi az oka a csendnek.

– Saját döntés alapján zártam be a fórumot, semmilyen nyomást nem gyakorolt rám az Önkormányzat. Bezártam, majd utána tájékoztattam a jegyzőt, egy képviselőt és a polgármestert. Az önkormányzat nem fenntartója, csak használója a weblapnak, szerződés szabályozza, hogy a közérdekű információk miként kerüljenek fel a honlapra.

A webetyek egy alulról építkező, falusias honlap, létrehozásában nagyon sok civil segítő közreműködött, jelenleg is többen küldenek információkat, fényképeket, híreket.

A fórum bezárás közvetlen oka, hogy nemrégiben kaptam egy levelet, melyben a levélíró jelezte, hogy jogi útra tereli a dolgot, amennyiben nem törölöm ki azokat a hozzászólásokat, amelyekben az ő neve említve van. Én hiszek a szabad véleménynyilvánításban, amíg az nem sért másokat, ill. nem sérti a fórum

sem, és továbbhárítani sem tudja az önkormányzat felé, annak szűkös anyagi helyzete miatt.

Az új médiahatóság – a törvény alapján – új irányelveket írt ki a műsorszolgáltatóknak a sugárzott műsor százalékos összetételére. Ez régen is volt, de a százalékos összetétel jelentősen megváltozott. A műsoridőből 75%-ot (régen 40-60%) a településsel kapcsolatos közinformációkra (aktuális helyzet ismertetésére) kell fordítani és a fennmaradó 25%-ban lehet szórakoztató, kulturális, kisebbségi információkat közölni. Egyórás műsoridőből 4-5 perc lehet a reklám. A médiahatóság monitoring hatósága ezt a százalékos összetételt ellenőrzi (régen is ellenőrizték), lekéri a vetített műsort, elemzi a tartalmat és ha eltérést tapasztal, bünteti a közműsor-szolgáltatót. Jogi felettes szervünk nem a település önkormányzata, hanem a médiahatóság,

Ezeket a problémákat vázoltam az önkormányzat felé és közös egyetértésben a vezetőséggel úgy döntöttünk – a település érdekeit nézve, mivel a pluszfinanszírozást nem tudják előteremteni – a közműsor szolgáltatást és a műsorgyártást felmondom. Úgy váltunk el az önkormányzattól, hogy amennyiben az anyagi lehetőség megengedi, akkor ősszel újból elindítjuk a községi Tv-t ill. a netTv-t. **Zsédényi Judit**

Kedves Etyek Tv nézők!

Szeretnénk elbúcsúzni Önöktől, magam és munkatársaim nevében és megköszönni több évig tartó megtisztelő figyelmüket. Bízunk benne, hogy eljön majd az idő, amikor adásainkkal ismét beköszönhetünk az Etyekiek otthonába.

Tisztelettel:

**Krakovszky
Tamás**



A fórum átmenetileg zárva.

Tisztelt Látogatók!

Az utóbbi időben elszaporodó, a fórum szabályzatát sértő hozzászólások miatt, az Új Médiatörvény idevonatkozó passzusainak tisztázása idejére az Etyeki Fórum ideiglenesen bezár.



Megértésüket köszönve: Admin

szabályzatát. A kérdéses hozzászólások számomra nem egyértelműen sértőek, de a jogi vitát megelőzendő lépni kellett.

Július elsején életbe lépett az új médiatörvény, mely az én értelmezésemben új megvilágításba helyezi a fórum

moderátorok felelősségét. (Erről van is már precedens értékű bírósági ítélet.) Mivel a fórum internetes újságnak bizonyul, a törvény nem ad egyértelmű választ arra a kérdésre, hogy kit terhel a felelősség az esetleges becsületsértő vagy durva beírások miatt. Ezen kérdések tisztázásának idejére zártam be – hangsúlyozom – *ideiglenesen* (!) a fórumot.

Szeretném megnyugtatótani a használókat: a fórum nem szűnt meg véglegesen. A közeljövő feladata egy mindenki által elfogadható és a törvényi követelményeknek is megfelelő fórumszabályzat kidolgozása. Van egy formálódó elképzelésünk a regisztráció változtatására, kidolgozzuk a tervezetet és remélhetőleg értelmes hozzászólásokkal, kulturált hangnemben, szeptemberben újra indulhat a fórum a webetyeken. **SzÉ**

Közlekedjünk óvatosan!

2011. július 1-jétől megváltozott a közúti közlekedési bírságolás rendje

A legfontosabb változások:

- megváltozott a közigazgatási bírsággal sújtandó szabályszegések köre;
- bizonyos esetekben a bírság kiszabása a helyszínen történik, sor kerülhet a jármű visszatartására is;
- a közigazgatási bírság mellé is társul előéleti, azaz büntetőpont;
- növekszik az egyes jogsértések miatt adható pontok száma.

2011. július 1-jétől közigazgatási bírsággal sújtható (Módosított 1988. évi I. törvény (Kkt.) 20. § alapján)

- aki túllépi a megengedett legnagyobb sebességet,
- aki ittasan vezet a járművet,
- aki megsérti a biztonsági öv használatának szabályát.

Fontos tudni, hogy megemelkedik a bűncselekmény és a szabálysértés miatt adható úgynevezett előéleti (büntető) pontok száma. Ezek eredményeként akár 2-3 súlyos szabályszegés (pl. ittas vezetés) révén elérhető a 18 pont, ami a vezetői engedély ideiglenes visszavonásával jár.

Néhány példa:	Bírság összege	Büntető-pont
Gyorshajtás		
- 50 km/h helyett 67 km/h-val	30.000 Ft	4
- 90 km/h helyett 125 km/h-val	45.000 Ft	4
- 130 km/h helyett 181 km/h-val	60.000 Ft	4
Ittas vezetés		
- 0,5 ezrelék alatt	150.000 Ft	6
- 0,51-0,8 ezrelék között	200.000 Ft	8
- 0,8 ezrelék felett	300.000 Ft	8
Biztonsági öv használatának elmulasztása (járművezetőre és utazó személyre is érvényes)		
- lakott területen belül	15.000 Ft	3
- lakott területen kívül	30.000 Ft	3
- autópályán, autópályán	40.000 Ft	5

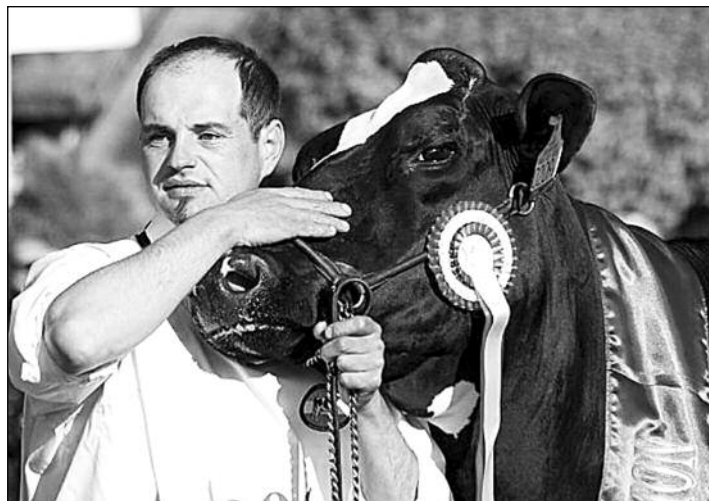
Nemzeti Holstein-show – 2011 Hódmezővásárhely

2011. május 6-8. között került megrendezésre a XVIII. Alföldi Állattenyésztési és Mezőgazda Napok, amely egyben a X. Nemzeti Holstein Show is volt.

A kiállításon az Ödön-majori tehenészet négy tehénnel és egy növendékűszővel képviseltette magát. A rendezvényt most is hatalmas érdeklődés kísérte. A látogatottság nem maradt el az előző évektől, amikor hatvan-hetven ezer ember kereste fel a kiállítást.

A pénteki nap csúcspontja a holstein tenyésztők show bírálata volt, amit az előző évekhez hasonlóan nagy létszámú közönség tekintett meg. A bírálatot Ken Proctor úr végezte, aki Angliából érkezett hozzánk. Proctor úr a nemzetközi show bírói minősítésen túl saját tehénállományával is rendelkezik. A hatvanegyetenyésztetből száznál is több holstein-fríz tenyésztő közül a végső győzelmet az Etyek Ödön-majori tenyésztőtől a 0209 ICA nevű, negyedik borjas holstein-fríz tehén szerezte meg. Ő lett a kiállítás **GRAND CHAMPION** tenyésztője.

ICA nem ismeretlen a holstein-fríz tenyésztők körében, hiszen már 2009-ben is elnyerte Hódmezővásárhelyen a



GRAND CHAMPION címet. A tavalyi évben azonban megelőzte őt a 7973 Pálhalmi Süsü Markem. Az idén ismét e két tehén között dőlt el a végső győzelem. Ezúttal azonban a remekül felkészített ICA egyértelmű győzelmet aratott.

ICA a tenyésztők körében elért hírnevét azonban nemcsak a kiállítási sikereinek köszönheti. Ő az egyik a két legmagasabb küllemi bírálati pontszámmal rendelkező tehén közül Magyarországon. A másik a szintén Ödön-majorban lévő 1012 Nelli! Mindkettőjük EX 91 pont minősítést kaptak a hazai Holstein-fríz Tenyésztők Egyesületének vezető küllemi bírálótól.

ICA termelése a kiállítás idején 57,7 kg tej volt naponta. Rajta kívül nagyon szép eredményt ért el a 0251 BÖBE nevű tehenünk is, aki kategória harmadik helyezette lett.

Az állatok felkészítésébe fektetett rengeteg munka ezúton meghozta gyümölcsét. Az Ödön-majori csapat most is nagyon szép eredményt ért el, öregbítve ezzel az etyeki tenyésztés jó hírét.

Andrássy István



KÖSZÖNET ÉS HÁLA!

Szeretnénk köszönetet nyilvánítani a bicskei tűzoltóságnak valamint kedves szomszédjainknak, akik a június 10-én történt tüzeset során segítségünkre voltak. Hálás köszönet érte.

Sztancsik Tibor és családja



Tisztelettel meghívjuk a község lakosságát

2011. augusztus 20-án (szombaton) 12 órára
a Magyar-kútnál megrendezésre kerülő

Szent István napi ünnepségünkre

Program:

Ünnepi beszédet mond:

ifj. Gyurkóczy Csaba

önkormányzati képviselő

Közreműködnek a művészeti iskola tanulói
és az Etyeki Versmondó Kör Egyesület tagjai

Tiszta, Szép Etyekért díjak átadása

Új kenyér szentelése, áldása

Mindenkit szeretettel vár:

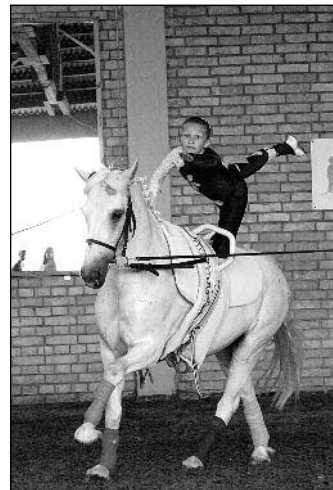
Etyek Község Önkormányzatának
képviselő-testülete

*(ha időközben megkezdődik a parkfelújítás,
akkor az ünnepség helyszíne
a Polgármesteri Hivatal előtt lesz)*

Etyeki siker a Habsburg lovardában

2011. június 25-26-án került megrendezésre a Sós-kúti Manó Kupa Országos Lovastorna Verseny Sós-kúton, a Habsburg lovardában a Habsburg Eilika Alapítvány szervezésében. A versenyzők több kategóriában mérhették össze tudásukat.

A „C” kategóriás egyéni versenyzők közül második helyen végzett *Rusznayák Lili*, páros kategóriában pedig büszkén állhatott a dobogó legmagasabb fokára, az aranyéremért! Gratulálunk Lili!



Ismét megrengette az országot az Adriai-tüske

Forrás: MTI, hirado.hu | 2011. július 11. hétfő 10:34

Hétfő reggel 3,7-es erősségű földrengést okozott az Adriai-tüske nevű kőzetlemez. A rengés központja Oroszlány közelében volt.

Gráczer Zoltán, a szeizmológiai obszervatórium munkatársa elmondta, ilyen erősségű földrengéseket az epicentrum közelében már az utcán is érezni lehet, de a távolabbi Budapesten a rengéseket jellemzően épületekben, elsősorban a magasabb emeleteken lehet észrevenni. Oroszlány vidéke is

beletartozik Magyarország földrengések által leginkább érintett övezetébe, amely a Balatontól észak-keletre fekvő Berhida és Komárom között húzódik. A földrengések oka, hogy a nagy európai és az afrikai kőzetlemezek közelednek egymáshoz. Köztük több kisebb lemez helyezkedik el, így az Adriai-tüske is, amely miközben elfordul, nyomást gyakorol a Kárpát-medencére. Magyarország eddigi legnagyobb földrengése 1763-ban történt Komáromban.

Időjárási érdekességek

	Május		Június		Július 23-ig	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011
Kánikulai napok száma	-	-	7	7	15	12
Legmelegebb nap	27-én 26°C	24-én 32°C	11-én 33°C	22-én 36°C	17-én 37°C	14-én 38°C
Esős napok száma	19	9	12	9	2	8
Legtöbb napi eső	15-én 69 mm	24-én 14 mm	20-án 31 mm	28-án 15 mm	17-én 2mm	20-án 18 mm
Havi eső	195 mm	43 mm	117 mm	15 mm	3 mm	50 mm

Csapadék alakulása 1985-2010

	Évi csapadék	Legtöbb havi eső	legtöbb napi eső
1985.	533 mm	május: 107 mm	május 17.: 40 mm
1990.	420 mm	szeptember: 65 mm	szeptember 21.: 30 mm
1995.	651 mm	augusztus: 85 mm	augusztus 28.: 25 mm
2000.	373 mm	július: 69 mm	július 29.: 22 mm
2005.	703 mm	augusztus: 168 mm	augusztus 4.: 61 mm
2010.	901 mm	május: 195 mm	május 15.: 69 mm

(TATA)

Etyeki Esték

Július 30-án
(szombaton)

17 órától

a Demján pince
udvarán

Zenél:

az **Alte Edecker**

Musikanten

zenekar

*Mindenkit szeretettel
várunk!*

Tejcsarnok

Megérkeztek az etyeki tejtermékek: trappista sajt, gomolya sajtok, túró, tejföl, Túró Gyuri, Túró Juci.

Tejautomata ödöni tejfel.

Helyben sült pékáruk – üdítő italok.

Nyitva: reggel 6-tól 10 óráig, délután 15-18 óráig.

Szombaton: 6-11 óráig.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat!

www.etyekilakos.hu

Eladó az Öreghegyen 400 méterre (5 perc séta) a buszvégállomástól csendes, panorámás külterületi ingatlan. – 50 m²-es alapterületű, kétszobás, tetőtér-beépítéses, alapíncézett összkomfortos ház melléképülettel. – 1120 m² szőlő gyümölcsös, rendezett kert, jó föld. – Különösebb ráfordítás nélkül költözhető.

Irányár: 15.800.000 Ft

Érdeklődni:

gabor.urban.painter@gmail.com



Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

Ferencz Albert

temetésére eljöttek, sírjára virágot, koszorút hoztak, részvétnyilvánításukkal enyhítették fájdalmunkat.

Gyászoló család

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

Andrész Mátyás

temetésén részt vettek, sírjára virágot, koszorút hoztak, részvétnyilvánításukkal enyhítették fájdalmunkat.

Gyászoló család

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

Pethő János

utolsó útjára elkísérték, sírjára virágot, koszorút hoztak, részvétnyilvánításukkal enyhítették fájdalmunkat.

Gyászoló család

BULIZNI SZERETNE, DE NINCS HOL?

Bérbe adjuk... születés- és névnap bulira, lakodalomra, céges rendezvényre, osztálytalálkozóra, baráti találkozóra

... vagy csak úgy

– borkóstolóval – borkorcsolyával – vacsorával vagy anélkül kétszáz éves, hangulatos borospincénket Etyek központjában!

MÉREI PINCE

Etyek, Hegyköz u. 2/a – Tel.: 06-70-339-1765; 06-70-339-1764

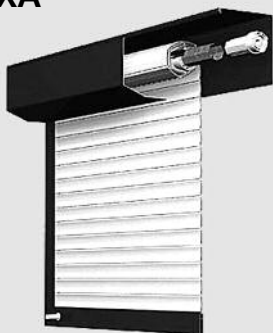
E-mail: vinum@mereipince.hu – www.mereipince.hu

REDŐNY, NAPELLENZŐ, SZÚNYOGHÁLÓ, SZALAGFÜGGÖNY, RELUXA SZERELÉS – JAVÍTÁS

Közel 20 éves tapasztalattal, megbízható munkánkkal, kedvező árakkal, valamint garancia vállalásával biztosítjuk vevőink elégedettségét.

Telefon/Fax: 06-23-310-390

Mobil: 06-30-310-7806



20 éves pedagógiai gyakorlattal

KÉMIA, BIOLÓGIA TANÍTÁST

korrepetálást (tanulásmódszertan kiegészítéssel) vállal, számlaképes pedagógus általános- és középiskolások részére.

A P R Ó H I R D E T É S

Fűkaszás, szőlő- és parkgondozás

Máté Miklós

Telefon: 06-70-206-9436

Pince eladó a Kecskögörben. Tel.: 06-30-9421-969

Etyek-Botpusztán I. emeleti 68 m²-es

lakótelepi lakás kiadó/eladó

Bérleti díj 50 ezer forint/hó és rezsi

Telefon: +36-30-9820-551

CSFT szakcsoport eladó. Irányár: 110 ezer Ft.

Érd.: 06-20-552-0530

Eladó az Öreghegyen egy 1696 nm-es

örökpanorámás saroktelek.

Érdeklődni: 06-30-655-9848

Etyeki Forrás

ISSN 2060-5455

Alapító – lapkiadó: Szabó Erika – Főszerkesztő: Zsédényi Judit

Szerkesztőbizottság: Bauerné Hell Ilona, dr. Gasparik Zoltán, Kopcsik István, Szabó Erika (fotók).

Megjelenik minden hónap harmadik hetében 700 példányban.

Nyomdai előkészítés: Erdős János – Nyomtatás: PalettaPress Nyomda, felelős vezető: Hursán Mihályné.

A lap megvásárolható Etyeken az alábbi helyeken: CBA üzlet, Schlotter bolt (Honvéd u.), Takarékszövetkezet, Lakásfelszerelés üzlet,

Rack-Ház Bt. (Kossuth L. u. 17.), Éden-Plusz ABC (Kossuth L. u. 3.), Ital diszkont (Hősök tere), Piccoló Söröző,

Gyöngy ABC (Ótház u. 6.), Viola élelmiszerbolt (Alsóhegy u.), Kamilla virágüzlet, Lottózó (Hősök tere).

A közlésre szánt írásokat minden hónap 5-ig várjuk személyesen, e-mail-ben, vagy postán.

Zsédényi Judit (06-30-9517-434); Szabó Erika (06-30-9421-969), e-mail: etyekiforras@citromail.hu, postacímünk: 2091 Etyek, Pf. 12

Nem adunk helyet gyűlöletkeltésre, személyiségi jogok megsértésére, egymás lejáratására szánt írásoknak.

Az Etyeki Forrás önfenntartó lap, anyagi támogatásban nem részesül, de szívesen fogadunk minden felajánlást.

Hirdetési árak:

1/1 oldal: 24.000 Ft

1/2 oldal: 12.000 Ft

1/4 oldal: 6.000 Ft

1/8 oldal: 3.000 Ft

1/16 oldal: 1.500 Ft

apróhirdetés:

szavanként 100 Ft.

Anyakönyvi rovatunk

díjmentes!

HITELEK, BIZTOSÍTÁSOK, NYUGDÍJ

- jelzáloghitelek
- személyi kölcsönök 2 nap alatt
- előnytelen hitelek kiváltása (BAR-osoknak is)
- teljeskörű biztosítási szolgáltatások
- utasbiztosítás

INTÉZZEN MINDENT EGYHELYEN **INGYEN!!!**

16 banktól 16 év tapasztalatával

Lukácsné Edina 30/3110677 22-223-484



ETYEKI AUTÓSBOLT

Tavaszi olajcsere és alkatrész akció!

Minőségi alkatrészek a pénztárcájához mérten!

Kérjen telefonos árajánlatot!

Etyek Udvar – Kossuth L. u. 2.

www.gulyasalkatresz.hu - Mobil: 06-20-914-7431

tűzifa kiskereskedés

Tisztelt leendő vásárlóim! Megnyitottam tűzifa kiskereskedésemet Etyek, Honvéd utca 60. szám alatt.

Állandóan kapható minőségi tűzifa, kivánságra kuglizva, hasogatva.

Szénrendelést felveszek. Kiszállítás 1 napon belül.

Minőség - mennyiség garantált, hívjon bizalommal!

Tel.: 06-70-411-8069; 06-22-223-615 - E-mail: schmidt.etyek@citromail.hu

ZSUZSKA VIRÁGZÓ LOTTOZÓJA

Élővirág, koszorúk, alkalmi csokrok, virágföld, ajándék

Hősök tere 1. – Rendelés: 06-70/280-0625

Nyitva: H-P: 8-17-ig, szombat: 8-13-ig

leslie **MUSIC**
az esküvőzenekar

KISS BALÁZS

Tel.: 06-70-321-9291

balazs@lesliemusic.hu – www.lesliemusic.hu

Rendezvényszervezők és lakodalomra készülő fiatalok zenekarunkat előben meghallgathatják. Előzetes egyeztetés alapján.



Állateledel bolt

Szeretettel várom kedves vásárlóimat az Etyek Udvarban teljes nyitva tartással: hétfőtől péntekig 7-17-ig, szombaton 7-12-ig, vasárnap zárva.

Vasvári Szilvia

NAPI MENÜ

Minden hétköznap Etyeken, a Körpince utca 4-ben, a polgármesteri hivatal étkezdéjében (volt Hungarovin)

Szolgáltatásaink:

- Változatos kínálat, naponta friss, meleg étel, házas ízek
- Sodexo, Ticket Restaurant utalványt elfogadunk
- Árak: zóna adag menü: 500 Ft, extra adag menü: 900 Ft
extra adag második fogás: 730 Ft
- Házhozszállítás: 150 Ft/lakcím
- Rendezvényekre rendelést felveszünk

Minta heti étrendünkből:

hétfő: gombaleves – bolognai spagetti, kedd: tojásleves – székelykáposzta, szerda: zöldségleves – rakott burgonya, csütörtök: csontleves – rántott szelet, rizi-bizi, péntek: palócleves – túrós batyu

Rendelés: 06-20/392-1930



A magyar üzletlanc

NYITVA TARTÁS:

hétfőtől-péntekig: 6-20-ig
szombat: 6-19-ig; vasárnap: 7-13-ig

Telefon: 06-22/597-058

06-22/597-059

Heti akciós ajánlatunkat megtalálja a www.webetyek.hu honlapon!

„Kamilla” Virágbolt

Élő- és cserpes virágok, kiegészítők nagy választékban.

ALKALMI CSOKROK RENDELÉSE

Csokrot, koszorút telefonon is rendelhet:

06-30-435-9464 Tisztekerne Bozsányi Kamilla

Új Hiteliroda nyílt!

Biatorbágy, Szabadság u. 96.

HITELIRODA

- Jelzáloghitelek
- Ingatlanvásárlás
- Felújítási és építési hitelek
- Személyi kölcsönök
- Hitelkiváltás
- Gépkocsi hitel szabadfelhasználásra és vásárlásra (2000-es évtől)
- Teljes ügyvédi és földhivatali ügyintézés
- 25 éves banki gyakorlat

Kedvező forint hitelek!

Költségmentes AKCIÓK

Az Ön számára legkedvezőbb, leggyorsabb megoldások helyben!

BiaCredit Kft. Tel.: 06 23 820 311 • 06 30 722 1672

KONTÉNER RENDELÉS TELJESKÖRŰ GÉPI FÖLDMUNKA

